THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 86. SATURDAY, OCTOBER 31, 1953. TORONTO, ONT.

Ontario JCCA Appeals to Public For Full Support of Fund Drive

TORONTO. — The month of November has been set aside for the various JCCA chapters and affiliates in Ontario to again start on their annual fund drive for the coming year. Because there has been a modification in the National JCCA setup this year, the emphasis of the JCCA programme has been directed by necessity towards the provincial and local chapter levels.

If the general JCCA programme is to be carried out effectively, it would mean that although the provincial quota to the National fund may be substantially reduced, the overall quota should not have altered a great deal.

There is much to do in the local chapters and in the provincial chapter by way of political action, social welfare, recreation, education, liaison and administration work; apathy and non-support of this organization would seriously jeopardize the efficiency of its work in the Japanese Canadian community.

The JCCA movement requires, among other things, more personnel to assist its multitude of work, more money to do the work. An appeal is made to the members of the Japanese Canadian society to render their part by volunteering their services and/or by simply helping in making this fund drive a successful one.

Those persons living in areas where a local chapter functions may send their contributions to the local office or to its canvassers; those residing in outlying districts of Ontario are requested to mail their contributions to Miss M. Nishizaki, Treasurer, Ontario JCCA, 61 College St., Toronto, Ont.

Contributions, no matter how small, will be greatly appreciated.

TORONTO OBJECTIVE $3,000

The Toronto Chapter of the JCCA, meanwhile, reiterates its appeals to Toronto Japanese Canadian residents in supporting its community fund campaign being conducted through the month of November.

The Toronto JCCA's 1953 fund drive objective has been set at $3,000 and door-to-door canvassing is expected to get underway with the turn of the month.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

[illegible] we're in a rambling mood [illegible]. That is, rather than devote [illegible] entire tirade to one theme or [illegible], we've decided to break it [illegible] sections and deal with several unrelated topics.

Confidentially, it's the easier way out. It takes more mental effort to dream up enough words [illegible] one theme and keeping continuity than touching on a range of random thoughts, even though the verbiage may be the [illegible].

It's not the same as talking. [illegible] yourself to one topic and before long you run out of words. But since every day conversation [illegible] off in all directions, there's never an end to the flow.

So let's have plenty of asterisks.

* * *

We hear that four Canadians this week won nearly $140,000 apiece, the top prizes in the thrice-yearly Irish Sweepstakes. But try and figure out how many unlucky ticketholders there are.

At $2.50 a shot, it takes 40,000 [illegible] just to make one first prize money. We had it figured out as to the number of tickets sold just to make up one pool. We believe it was something like [illegible].

One of these days, we're going to learn that a JC has won a major prize, that is, either a first, second or third. The others don't amount to much and JC's have won non-starter and residual awards.

It may be illegal but here's hoping we land the big fish.

* * *

Speaking about lotteries, we hear that the government is considering some legislation that will ease off restrictions on these [illegible]-chance affairs. It may be [illegible] where charity (in addition [illegible] winners) benefits, they may [illegible] legislative approval, just as [illegible] horse racing.

[illegible] they should have a rider [illegible] a law is to be passed. It [illegible] be that the public should [illegible] fair deal, that is, a certain [illegible] of the take should go [illegible] them in the form of [illegible].

We think that at least 60% of [illegible] should be returned. It's [illegible] to sell [illegible] worth of [illegible] a $2,500 car.

[illegible] they sell $1 tickets [illegible] best prize offered is [illegible] at $100. First prizes [illegible] worth at least 500 [illegible] of a single ticket.

* * *

[illegible] subject of money, the [illegible] Savings bonds on [illegible] really a good investment. [illegible]

[illegible]

ments, they don't fluctuate with the market. You can cash them in at any time at their full value plus accrued interest. The interest is 3¾% which is really a terrific return since they can be classified as a short term bond which generally pay off at about 3½%.

And still on the subject of money, the sum of fifty dollars is being offered as prizes by The New Canadian for short stories. We understand it is to be divided into three cash awards for the best three received.

It takes an effort to produce, but it's worth it.

Apparently there are no restrictions other than that it be a short story.

Just a hint as to the kind of story. We believe that an argosy developed around Issei or Nisei would have the best appeal. And if it could be made timely, better still.

At any rate, it's worth a try.

Saita to Appear at Winnipeg, Lethbridge

WINNIPEG. — After a very successful concert in Montreal sponsored by the Quebec JCCA last week-end, Miss Aiko Saita will appear in Winnipeg on Saturday, Nov. 14, under the auspices of the Manitoba JCCA. Miss Saita has postponed her Chicago appearance till next spring.

Following her recital in Winnipeg, Miss Saita will sing on Monday, Nov. 23, at the Capitol Theatre in Lethbridge, Alta., under the sponsorship of the Alberta JCCA. She will then proceed to Vancouver for her west coast appearance.

Six Talented Youths Vying In Oratorical Meet Sunday

TORONTO. — Vying for the JCCA Challenge Trophy in tomorrow's oratorical contest will be six youthful Japanese Canadians from London, Hamilton and Toronto. Sponsored by the Ontario JCCA this year, the provincial-wide public speaking contest will take place in Toronto at the Canadian Legion Hall, 22 College St., Sunday, Nov. 1, from 2 p.m.

A veteran in Nisei oratorical competition now, 17-year old David Suzuki of London will once again be making his bid for the challenge trophy. He will speak on the topic, "Syngman Rhee: Father of Korea." Suzuki was the winner of the 1951 Toronto JCCA Oratorical Contest, and last year, he took second prize as runner-up to Lucy Kono of Toronto.

The five other contestants are newcomers to the oratorical scene. They are Miss Kathleen Kudo, 16, also of London, speaking on, "Our English Words," Jim Kadonaga, 16, and Miss Marina Yoshida, 19, both of Hamilton, and Miss Beverley Tamura, 19, and May Muraki, 16, of Toronto.

Open to all Japanese Canadian residents of Ontario 20 years of age and under, the entrants are allowed to select their own topics but speaking time is limited to ten minutes. A panel of three impartial adjudicators from the Public Speaking Association will judge the orators. They are Mr. Frank Hacking, Mr. Waddington and Miss Margaret MacMillan.

This will mark the third occasion of public speaking competition to be held in Toronto by the JCCA. While in the two previous years the Toronto chapter of the JCCA had conducted the contests, both the scope of the project and the response of participation was felt to embrace the entirety of the province of Ontario, and thus it was that the Ontario JCCA undertook to sponsor the event this year.

The six contestants will not only be competing for the Challenge Trophy but also for cash awards totalling one hundred dollars. This annual project is one of the highlights of local JCCA activities, attracting an audience of several hundred persons every year. Held to encourage public speaking and develop future leaders, Sunday's contest should provide an enlightening afternoon of listening to these [illegible] young Japanese Canadian [illegible] voices of tomorrow's leaders.

U.S. Nisei Pilot Flying Sabrejet

CHICAGO. — Flying the world's fastest [illegible] is the proud accomplishment of Air Force 2nd Lt. Melvin T. Sato of Denver.

Lt. Sato is currently stationed with the 42nd Fighter Interceptor Squadron at O'Hare International Airport, 25 miles from downtown Chicago and flies the rocket-firing F-86D Sabrejet, the same plane that recently established the [illegible] record in Arizona.

The Nisei pilot reported to the 42nd Fighter Squadron on June 11 this year from All Weather School, Moody AFB, Georgia.

HIROHITO SUPPORTS ALLIED CONSTITUTION

TOKYO. — Emperor Hirohito Thursday urged the Japanese people to stick strictly to the Allied-inspired constitution of 1946 to build a "cultural, democratic nation" in the interests of world peace and democracy.

Wild Bear Gouges Girl; Injures 12 on Rampage

UOZU, Japan. — A mad black bear charged out of the woods here recently, gouged out the eyes of a farmer's daughter and injured 12 other people before it was shot to death.

Kyodo News Agency said the 230-pound bear forced its way into the farmhouse of Naokichi Matsumoto at 5:30 a.m., and bit and clawed him. Then the bear blinded Matsumoto's 20-year-old daughter with a swipe of its paws.

The bear attacked five other homes in the area, injuring 11 others.

Police and firemen finally surrounded and shot the animal.

One person has been killed and 22 injured recently by raiding bears in this southwestern section of Honshu, Japan's main island.

UBC Scholar Sent to Scotland for Nuclear Research on 3-Year Award

VANCOUVER, B.C. — One of UBC's brilliant young physicists left for Scotland recently for further studies. He was 23-year-old Richard Azuma, who was awarded a three-year nuclear research studentship at Glasgow University. Azuma will study under the Nuffield Foundation Studentship grant which will pay him 450 pounds annually.

"I had really planned to study electronics," Azuma is reported to have said prior to his departure for Scotland. "I went into nuclear physics because the electronics field was filled. Now I'm glad that I did."

In six years of study at UBC, he has been granted his bachelor's and master's degrees with double honours in mathematics and physics. Scholarship winning is not new to this talented young man who graduated from John Oliver High School in 1947. He won a university entrance scholarship and a National Research Council scholarship prior to his recent award.

While at UBC, he studied under Dr. J. B. Warren with the Van der Graaff nuclear machine. In Glasgow he will be working with a new 300,000,000 volt cyclotron which accelerates electrons for the study of nuclear physics. He will be in on the early installations of the machine, which is not expected to be in operation until next year.

Azuma said his Glasgow studies will have "no direct application to atomic bomb research."

米でなく砂利集め

九州水害地の「實らぬ秋」の慘狀

【小倉發】鹿児島本線の車窓から見る筑後平野はどこに水害があつたかと疑うほど、黄金の穗波が風に揺らいでいる。だが、一歩沿線から奥へ踏込むと、見渡す限りのザバクの原が續く。福岡縣浮羽郡江南村、朝倉郡朝倉村などは砂の厚さがまだ一メートルもあり、同縣三井郡大堰村では砂利で埋められている。こうした村では米の代りに石ころがこの秋の收穫となつている。

農民たちは砂とバラス(小石)を振り分け、分けたバラスを砂利會社へ賣る。石炭箱一ぱい八圓から十圓、一人三百圓から四百圓ぐらいの日當になる。見渡したところ、砂利をとりつくすのには一、二年はかかると思えるのに、彼らにとつては田からとれる唯一の收穫、稻を刈ろのと同じ氣持でいま砂利集めをやつている

◇

「水爭い」ということはよく聞くが、水害農村では「土爭い」が起つている。一面の砂原となつて境界線が分らなくなつたためではない。土地台帳があるから境界はすぐ分る。大水が豊かな田畑の表土を移動させたのが爭いのもと。表土をハギとられた方は砂利をとり除いても、その下は岩盤のような赤土で作物は實らない。「私の田からヨウカンのような「アド」を持つていつてしまつた。惜しい、取りもどしたい」と大セキ村高倉部落の一農夫(六二)は愛児を流されたように泣いて訴えていた

しかし、だれの田の表土が流れ込んできたものか分らぬとつつぱねられる。「返せ」「返さぬ」とこの表土爭いは水利のようにはつきりしていないだけに深刻だ。

◇

食事時の農家をのぞくとフタをとつたカマから■モギを煮たようなニオイが立つ。水に浸つた米のニオイだという。子供たちがガツガツと食べている。田畑に出ても、することのない農家ではカマスの家內作業が盛んだ。一枚織れば四十圓の手間賃になる。しかし屋根裏にあげていたワラがいつまで續くか。今年はそのワラさえ取れないと暗い眼つきだ。

●寄附感謝(六月以來)

左記の方々から御寄附をいただき厚く御禮申し上げます。合掌。 晩香坡佛教會

△金七弗 故夫の忌明 キントリオル三宅ヌミエ△金百弗西村三次郎△拾弗矢田源治△打敷大形一掛矢田しげ△席掛三本西澤定次郎△金五弗河村開敎使△オルガン一台アームストロング葬儀社△金五弗中村彦二△金三弗田中彦之△金拾五弗 亡夫一週忌 矢田しげ△金拾弗 亡母一週忌 林輿三郎△金五弗 初孫祝 番野孫八△金拾弗 故岩瀬利雄建墓記念 岩瀬ヨシ△金拾弗 故茂二十五週年忌 小森ハル△金拾弗 故重男七週忌 近藤いわ△金二百弗 元フェアビュー佛教會△金拾弗 武林唯助△金拾弗 故父葬儀に際し 尾本昇

●福音放送 ケローナ放送局(六三〇)から十一月も毎日曜日午前七時半から八時まで日本語で羽鳥明氏、英語で青木英雄氏が放送する

■案內＝廣告參照

▲晩市ウッドワード百貨店の增原氏又は池田孃は日系人客の日本から歸國又は妻子呼寄せの場合の買物のご相談にいつでも應じてサービスする由

合同敎會日系人部
電話イーエム三一一九四九

十一月一日(日曜)
午前十一時日曜禮拜
淸水牧師說敎(日語)
題「買收出來ない人々」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六

十一月一日(日)
午前十一時聖餐式及按手式
シプリー主教說敎
題「聖靈の導き」

適當の住宅

□七室一軒建 ドライヴ 十五呎×百四十呎ロット メーインとダンフォース 一万四千三百弗 挿込相談

□七室レンガ セミ・グラーヂ プロアとキール 一万二千五百弗 挿込相談

□六室レンガ一軒建 ドライヴ大きなロット ペープとダンフォース 一万三千二百弗 四、五千弗挿

□六室バンガロー 油ヒート グラーヂ ウッドバインとダンフォース 一万五百弗 三千五百弗挿

他のリアルエステートの賣家廣告でも多數取扱ひ得る家があります。値段も充分御得に買ひ求められます。是非一度家を見る前に御電話下さい。之は組合員の特長であります

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

印刷物一切
御用命に應じます
ニューカナヂアン

リーダースダイゼスト誌日本語版 一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madeleine Ave., Toronto.

▼面白い讀物▲

赤裸々な人間性を通じて人間の喜びと悲しみ、靑春と晩年、虚脫と躍動の一切が描かれている問題の小說をおすすめします

△漣波(最終作品) 林芙美子 (近刊) 一、七五仙
△春のめざめ 平林たい子 一、四〇仙
△炎の愛 同 一、六〇仙
△夜の未亡人 船橋聖一 一、六〇仙
△妻の靑春 林房雄 一、四〇仙
△女讀む可らず春の夜話 同 一、二五仙
△若い未亡人 竹田敏彦 一、六〇仙
△麗人莊 同 一、六〇仙
△高貴なる戀 同 一、四〇仙
△三弗夫婦(ユーモア) 攝津茂和 一、四〇仙
△樂天夫人 中野實 一、六〇仙
△舞台文庫＝內容(おふくろ、しぐれ雨、源氏物語) 演出 戌井一郎 一、三〇仙

⦿故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要です。キング、テイチク、マキクリ(街タイヘイ)レコード賣捌所

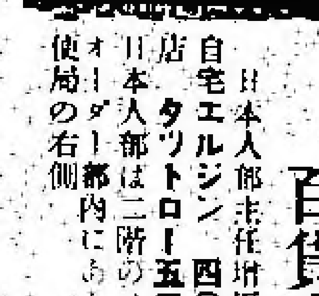
ケー・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2231
3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

訪日のお土產品など

◇日本から お家族を呼寄せられる際のお買物一揃はぜひとも親切丁寧をモットーにしている弊店へ。最善のご便利計ります

◇贈答品 何んでも揃います。特別迅速に取扱います

へクリスマスやお正月の日本へ御贈物を早目にご注文下さい



ウッドワード 百貨店

日本人部主任 增原章康
自宅エルジン 四〇三九
店 タツトロー五三三一
日本人部は二階のメールオーダー部內にあり、郵便局の右側

Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B.C.
TAtlow 5281, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

品質日本一

ヤマサ醬油

割烹には ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社
カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
(アラレ類)代理店
日本食料品類一切並に
諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO 雜本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 6103)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
322 Front Street E. Toronto, Ont.

結婚宴會やパーテーに

▲從來重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理とおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました

▲室內は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます

何卒御來復下さるようお待ちしております

トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリユ・エー九八一七

薬・新着御案內

▲肝臓疾患治療劑(アチミン)九弗二十五仙▲高血壓、中風藥ルチン・シー(二)弗四十五仙▲[illegible]二弗四十五仙●神經痛リウマチス治療劑ノルガヂン二十錠入二弗七十五仙(右[illegible])二弗四十五仙(ノーシン)五十仙▲若さと健康の保持には(强力ホルモン劑)男性四弗二十五仙、女性二弗四十五仙▲安全な虫下し[illegible]九十仙▲[illegible]

[illegible]

●日本のレコード[illegible]ビクター、[illegible]

●英語レコード[illegible]御用命に[illegible]

◆月後れ雜誌特價即賣

五弗以上の御注文は送料無用

晩香坡市東ヘスティングス街二六三
電話 ピーエー九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.

源義經（三〇）

村上元三

やみ雲に逃げに逃げ、喜三太は、龍羅ヶ谷のほとりをぐるりと廻つて、調福寺の前から、こんどは三条の大路を左へ走つた。

走りながら、はつと氣づいたのは、行手は加茂川、橋はない。このままでは川へ飛び込むよりほかはない、ということであつた。

「南無、熊野の神々、牛若様われを助け給え」

夢中に念じながら、見ると姉小路の通りと三条の大路を結ぶ辻の左角に、寺がある。

そこは祇園と同じく天台の末寺に屬し、本尊は藥師座像の京極寺、ということも知らず、山門から山法師のいで立ちをした僧徒が出入りしているのを見かけると、

「お助け下され、お願い」

けんめいに叫びながら、喜三太は、古めかしい山門の中へ走り込んだ。

「待て、何者だ」

押えようとする山法師たちの手を拂いのけ、喜三太は、のめるように境内へ逃げ込んだ。

ひろい境内の本堂の横手に百人近い山法師たちが集つて何やらがやがやいつている。なんでもいい、あの法師たちの袖にすがれば、という氣で、喜三太は、そちらへ夢中で驅けていつた。

「こら、おのれ」

與八吉常も、さすがに太刀はサヤに納め、山法師たちに追われながら、喜三太のあとから走つてきた。

「お願いでござります。お助けを」

小石にけつまずき、のめつていつて倒れたきり、あわれ喜三太は起き上る氣力もなく、そこへひれ伏して泣くように叫んだ。

「なんだ、あの者は」

山法師たちの中から數人がぎょろッと眼を振り向けた。

そこへ與八吉常も、ようやく追いついてきたが、

「これ、待て」

うしろから走つてきた山法師たち二三人に肩をつかまれ無雜作に地面へ投げつけられた。

「これ、慮外者。おれは檢非違使の」

顔は泥まみれになり、やつと起き直つてわめき立てようとして、與八はぎよつと息をのんだ。

結婚御挨拶

安居長典
新谷敏江

右両名事豫て一関庄造氏御夫妻の媒妁に依て婚約中の處拾月拾日午後一時敬つて三佛賢聖照覧の影前に於て結婚式を擧げ引續きライス・ボールで些かなる披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず態々御臨席の榮を賜り且つ過分の御祝儀祝辭並に祝電を頂き御懇情の程厚く御禮申し上度。新人は同夜九時三十分空港發合衆國方面へ新婚旅行に出發尚今後共兩名に對して世渡の御指導と御交誼の程伏して御願申し上度一々參上御禮申し上可く筈の處略儀乍ら紙上を借りて御厚禮申上同時によろしく御依頼申し上度候。

モントリオール
父 安居助五郎
母 同 多彌
父 新谷新助
母 同 キタヨ

●ハミルトン合同教會日系人部では十一月六日（金）午後八時からオールピープルス合同教會社交室に於て親睦のため日本大使館より借用の日本映畫數巻を上映する。

人事消息

■結婚

▲モントリオールの安居助五郎氏夫妻長男長典氏と新谷新助氏夫妻息女敏江さんは一関庄造氏夫妻の世話で十月十日結婚式を擧げライスボールに於て披露後米國へ新婚旅行した

■死亡

▲ケローナの富山ノリ氏長男照さん（一歳）は十月十六日肺炎で死亡した

▲スチヴストンの水口幸男氏二男忠さんは十月十五日死去十七日赤十字ホールに於て関野補教士司式の下に葬儀を執行した

■葬儀

▲ケローナの白井クニ氏は十月十九日死去、廿二日合同教會に於て樺山牧師司式の下に葬儀が行われた

故二男 **忠** 事十月十五日急病にて死去致しました事を辱知諸賢に謹告致します。十六日自宅に於て通夜を營み十七日スチヴストン村赤十字ホールに於て関野補教士司式のもとに葬儀執行の際には雨天御多忙中遠路態々御會葬被下尚且つ弔辭弔電供華香料等の御厚志を忝うし有難く感謝致します。甚だ略儀乍ら紙上をもつて厚く御禮申上げます。

十月廿日 スチヴストン
喪主 水口幸男
母 同 和子
長男 水口勉
祖父 同 傳吉
祖母 同 さ[illegible]
祖父 田原林藏
祖母 同 島壽
親族 一同
友人 同

母 **クニ** 儀（六五）病氣靜養中の處宿痾再發十月十九日午後五時四十五分ケローナ市立病院に於て昇天致しました事を生前辱知諸氏に謹告申上げます。追て廿二日合同教會に於て樺山牧師司式のもとに葬儀を相營みました節は御多忙中にも拘らず態々御會葬下され且又御香儀花輪弔電等頂き誠に有難く故人生前の御交誼と併せ略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

喪主 白井弘
妻 俊子
孫 愛子 伶子 朝代
四女 信子
在日本 長女 野崎英子
女婿 濱西正行 妻 文子
女婿 上田俊男 妻 千代子
親戚 一同
友人 一同
ケローナ合同教會
同 婦人會
同 羅和會
同 日系市協

男 子用ノバート品、二弗で廿四個、三弗で四十八個、八弗で百四十四個廣告同封で
... Pharmaceutical Co. Dept. R ... Ave., Winnipeg

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三 四三九一

花一切 花束、花輪、切花球根の御用命に應じます。注文により無料配達致します。
佐々木菊三郎
SIX POINT FLOWER SHOP
2152 Dundas St. W., Toronto.
Day-LE. 1-0124, Eve.-HA. 2041

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
[illegible]

▽**時計修繕**△
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シェーファー萬年筆共特價格の値段
トロント市東ジェラード街九八〇
電話エンパイヤ一二九五
潮崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

「かすが餅」煎餅 味が輕く美味しい
―何卒御試食下さい―
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

■**鮮魚 精肉**、和洋食料品一切
△カマボコ△サツマ揚製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City B.C.
P. O. Box [illegible]

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますかその節は卅二年も營業している當州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
H. A. Roberts Ltd.
530 Burrard St.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

新米が到着しました
●おいしいデレッシアス
アップルが參りました
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO
TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフイック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエジエントとして日系の皆様に特別ノ便宜を計つております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮モヤシ 一斤十仙
▲青物、野菜類一切
トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 **公司**

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行きは氷川丸で
▲神戸、横濱ーシアトル、晩香坡間に定期就航。三等船室設備は他社の特二以上
▲二世並に妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸或はシーピーエー・エヤライナーの特別レート（二割引）を御利用下さい。

	晩香坡入港	晩香坡出帆
氷川丸	十二月卅日	一月九日
	二月廿七日	三月九日
	四月廿七日	五月六日

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田 [illegible]
晩香坡市東ヘステングス街一六六
（電話マリーン四〇五七）
トロント申込所 [illegible]

あす(日曜午後二時)雄辯大會

十六歳 十九歳の男女六名が出演

オンタリオ州市協主催の雄辯大會は明一日(日)午後二時からカレッジ街二三のリージョンホールで開かれるが參加を申込んできた辯士は次の六名である。

▲ロンドンから――久藤カスリーン孃(一六)題「私たちの言葉――英語」、鈴木デヴイッド君(一七)題「朝鮮の父李承晩」

▲ハミルトンから――門永ウム君(一六)、吉田マリナ孃(一九)

▲トロントから 田村ベヴァリー孃(一六)、村木メーイ孃(一六)

審判はパブリック・スピーキング協會のフランク・ハフキング、ワデイングチン、マーガレット・マクミラン三氏で辯士の演説は一人十分間以内である。

次はウイニペッグで歌う齋田孃

先週土曜日モントリオルに於ける市協主催の獨唱會で成功をおさめた齋田貴子孃は、シカゴ行きは來春まで延期して次の如く平原州での獨唱會をすまして晩香坡へ向うことになつている。

▲十一月十四日(土)ウイニペッグにてマニトバ市協主催

▲十一月二十二日(月)レスブリッジのキャピトル劇場にて、アルバータ市協主催

土曜日午後には聖公會バザー

トロント日系人聖公會の恒例のバザーは今三十一日(土)午後二時からジョンとステファニー街角のセント・ジョージ教會で開かれるが、賣店には日本から取り寄せたコケシ人形や日本人形などがありスシ、チャウメン、オハギ、マンジユー等を用意してある。

來週三日―六日 國際バザー

日系人、ユクレニア人、ハンガリア人、フインランド人等によつて形成されているトロントの國際教會第二十五回バザーは十一月三日から六日まで、クイン街四三三の教會で開かれる。毎日午後二時から十時までで、四時には映畫、五時半には夕食(日系人部は六日)八時には音樂と民謠がある。三日午後三時の開會には國際教會の創始者たるオタソのヤゲイ牧師が挨拶する。

フランスへ 繪畫研究の爲め 田邊高男君出發

【ウイニペッグ發】當市の田邊富榮夫人三男高男君は數年前よりウイニペッグ美術學校で繪畫を勉強したのちマニトバ大學美術科、ブルクリン・ミユゼユム美術學校、バンフのファイン美術學校等に學び、バンクの美術學校からエミリー・カー奬學金(千二百弗)を得て今回フランスはじめ歐洲各國にて數年間繪畫の研究を續ける爲め去る二十七日出發、ニューヨークを經て渡歐した。

カナダ風景畫展

カナダの繪畫を今日のレベルにひきあげてきた「グループ・セブン」(七人の會)の一人であるエー・ワイ・ジャクソン氏の個展(一九〇二年から一九五三年までの作品)が目下ト市美術館で行われている。

ト市佛教會堂 建築委新幹部

トロント佛教會堂建築委員會は去る十六日幹部互選を行つた結果次の通り

▽名譽委員長花月榮吉、菲助五郎▽委員長新善太郎▽副委員長吉田英男▽幹事小財新九郎(日)、西守(英)▽會計川崎茂八(日)、清水一雄(英)▽議長杉万岩藏▽副議長西本英雄▽財源部長伊豆川作平▽建築部長大西乙吉▽宣傳部長田原登

木材勞働者の盟休

ビーシー州奥地の七千餘人が

【晩香坡發】ビーシー州奥地の木材勞働者五千人のストライキは五週間に及んでいるが、十月二十三日からは南部インテリアの三十九ケ所の就働者二千人もストライキを開始した。組合側では現在の基本賃銀率一時間一弗二九仙半を時給十八仙增加を要求して居り勞資双方の交渉がまとまらなかつたためである。

誇ってよい日系人

「どこも大歡迎を受けてうれしかつたが、特にカナダの邦人は一番落着いているようだつた」と皇太子樣が答えられた事既報の通り。公式の歡迎をうけた最初の土地がカナダだつたために第一印象として濃くきざみつけられたというためではあるまい。アメリカの歡迎ぶりは往路、歸路とも物凄かつたが、あまりにお祭騒ぎに終始して、フランスでは邦人が三百人もレセツプションに出席したというが、これがフランスに永く住みついた連中はごくまれでほとんどフランス滞在中の日本人旅行者であつてみればこれは論外だし、イギリスでも同様、結局落着いてほんとうによくこそいらつしやいましたと親切味のこもつた歡迎をしたというのはカナダだということになる。

それは日本で外國ニュース映畫をみていると各地の歡迎ぶりがよくわかり、皇太子と同様みなカナダの歡迎ぶりがしつくり行つたという感じはよくわかつた。バンクーバーのスタンレー・パークで櫻の花の下、老人達を前列に座らせて秩序深くお迎えしていたあの光景、大陸横斷中の各停車驛のお出迎え、トロント大學ホールで水際立つた進行ぶりをみせた歡迎會、いずれもニュース映畫やラヂオで日本國民の記憶に殘つているところである。皇太子にほめられたカナダ邦人の方々にこちらからも同慶の祝詞を送りたい。(今澤記)

日米キネマ代理人 尾山氏が各地を巡る

【ハリーウッド發】尾山ショー氏は今回日米キネマと契約してカナダに於ける同社の代理人となつたので十一月中旬か下旬頃晩市を振出しに各地を歴訪して、東寶文藝大作の「妻」と雲月嬢浪曲入りの映畫「娘の再生」を上映する豫定である。この映畫には英語の説明もついているそうで二世にも理解できるものだという。

聖公會のバザー

十月三十一日(土)午後二時からジョンとステファニー街角のセント・ジョージ教會ホールに於て例年のバザーを開催致しますから御出で下さい。日本から取寄せたコケシ人形や日本人形、スシ、チャウメン、オハギ、マンジユー等を用意しております。

主催 トロント日系人聖公會婦人會

日新茶室 開業

▽長らく大中閣樓におりました私事今回「日新レストラン」を左記に開業、廣東料理、コーヒーその他日系人にサービスします。

▽持ち歸りの御注文にも應じますからお立寄り下さい

支配人 トム・チヨウ

ト市エリザベス街二五半

電話イーエム八・〇〇二七

濱岸事務所

專門移民紹介並代理事務一切

晩市パウエル街三二六(ライオン・ホテル内)

●英文雜誌の取次

世界中の雜誌購讀申込に應じます

△購讀料は各雜誌で決めてある通りです

△新規購讀は勿論前金切れ後の繼續申込みもとります

△目下クリスマスの特價購讀料を各社で提供していますが、その通りの値段で申込みを取次ぎします

△一年中を通して喜ばれる最も文化的なギフトは一世には日本語を、二世三世には英語雜誌を一々發行所に申込む面倒もなく總て當商會で承りまし便宜があります

△どんな雜誌を贈つて良いか御困りの方は御相談下さい

皆樣の御家庭で購讀中の雜誌が前金切れの際はぜひ繼續豫約申込みは是非當商會に御願いします

▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍貿易商會

KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-1884

113 McCaul St., Toronto, Ont.

御買物は定評ある品を 定評ある店で

●御米は サクラ米 ゼニス米 レッドローズ米

●御醤油は キクコーマン正油 山サ正油 マル金正油

竹ノ子 ウナギ 鮭、ハモ 椎茸入角切昆布 紅生姜、梅漬

電話ゲーイー八五三七 ユニオン ストーア

UNION STORE PHONE GE. 8537

705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新米が參りました

お待ちかねの最優良米として知られております

スミス五百番 百斤 十六弗七十五仙

入荷いたしましたので早目に御注文下さい

●日本送金取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。水害見舞小包のも取扱つています

古屋貿易會社

【電話】エムアイ五三三五六―九三九八

381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.

Phone: MI. 5356-9398

雑録

北欧の「幸福國」

梅月生

皇太子殿下に随行した朝日新聞の齋藤特派員が、北欧の社會主義國スウェーデンの首都ストックホルムから發した通信の中に次のようなことがあつた。

大ざっぱないいかたをすれば、ノールウエーは田舎っぽく、スウェーデンが都會風で、デンマークがその中間といつた感じ。ただ三者を通して男女とも金髪が壓倒的に多い。わたしが話した幾人かのひとが、フィロソフィカルという言葉を口にしたが、たしかに思索的な顔をしている。

三つの首都の中では、スウエーデンのストックホルムがずばぬけて荘重な美しさをもつている。女性もいちばんきれいだろう。ガルボやバーグマンを出した國だ。しかし、林の中にはつそりと沈んでいるようなノールウエー・オスロの静かさも捨てがたい。

デンマークの統計に、一世帶子供一・三人というのが出ていた。デンマーク四百二十萬、ノルウエー三百三十万、スウェーデン七百万人と、東京一都より人口は少いのである。スウェーデンのストックホルムの市立病院で性教育、育児の研究に來ている日本看護協會の眞島智茂女史(六一)の話では「スウェーデンは、四人まで生みなさい」といつているそうだが、大てい子供二、三人だという。女史の話によれば、避妊などの性教育は堕胎その他で實に發達しており、日本でよく行われているごとき妊娠中絶などはほとんどやらない。

市立病院は入院料一日わずか一クロナ(二十七仙)の安値で、醫療關係だけでなく、ほぼ理想的な線にまで迫つているようである。國民は結婚の場合は低利長期の資金貸付をうけ、出産のときは費用の一部補助、子供は滿十六歳に達するまで養育費補助金が拂われ、またわずかの掛金による健康傷害、失業保險があり、いちばんうらやましいのは、老後(デンマーク六十五歳、スウェーデン六十七歳、ノルウエー七十歳)になれば、全國民は貧富を問わず、年金を支給されて最低生活が保障されていることだ。(カナダでも子供養育費補助などほぼこれに近い施設がある。)

社會保障はスウェーデンの場合、政府豫算の約三〇パーセントを占めているが、この中で、右の老後年金が最も大きい經費となっているという。だから北欧の「老人ホーム」には、日本の養老院といつた暗さは、みじんもないどころか一流ホテル以上の設備だ。そして全國至るところに設立されている。五十五歳以上の未亡人には寡婦年金というものもある。

決して大國ではないかもしれないが、スカンジナヴィア三國には「大きな幸福」が、どつしりと根を生やしているようだ。

×

社會主義を實行して、社會保障制度を高度に發達させているスウェーデンが、いかに住みよい國であるかは以上によつても解るが、今週トロントを訪問したスウェーデンのグッドイヤー・タイア會社の人事課長ライドル氏は、社會主義政策により資本家の強慾を抑制し勞働者にも勤勞の意慾を發揮させることによつて勞資關係が如何に圓滑に運ばれているかにつき、次のような興味ある話をした。

スウェーデンの勞働者は高度に組合化されているが、ストライキなどということはなく、殊に公有化されている公益機關の就働者が盟休するなどいうことは全然ない。勞働組合側が増賃を要求する場合は、よく調査した資料に基づいた要求書を提出するので、常に勞資双方の意見は一致する。インフレーション防止のためには組合は政府の方策に協力して增賃要求を差控えることもある。

産業就働者は監督やフォーマンなどを含んだ事務員から生産面に携わる者すべてが組合に組織されているが、月給制の者と時間給の者は別個の組合に編成されている。勞働組合加入は強制されてはいないが、雇主の中にはむしろ組合加入をすすめているものが多い有様である。雇主が組合費を賃金から差引くというやり方はせぬが、その代りに一室を組合に提供し共同で組合費を集める便宜を與えている。賃金附き公休日というものはないが、その代りに一年三週間の賃金附休暇が認められて居り、多くの場合契約によつてそれ以上の賃金附休暇を得ている。

スウェーデンでは住宅不足などという問題は最早やなくなつた。政府補助による住宅建築で貧民窟は一掃されたし、多數の百萬長者などというものもない。政府では季節的な失業者を無くするために一年中を通して今でも住宅建設を續けている。

スウェーデンで目立つことは協同組合運動が盛んなことだ。國中に協同組合の工場、漁業、製粉其の他の産業が行きわたつていて、そこで製造されたものが協同組合の店で私營の店よりも安く賣られている。購買者には三パーセントの割戻をしているが、私營商店でもこれにならつている。

職場では優遇される、學校では優秀な成績を擧げる、リクリエーションには身を入れる、そして自分のためには勉強もする――日系二世は、まさに黄金時代の觀がある。

だが、それだけでよいとは言えまい。社會的な仕事への訓練と認識、これを心がけなければ次の世代を背負つて立つ(否、既にその時期に來てる)者として心もとない――とは心ある一世たちの憂である。

段數ふやし記事豊富に

本紙では愛讀者により多くのニュースを提供する意味から本紙日本文らん紙面を擴張、來る十一月四日號から、従前の十三字詰七段制を廢し、十一字詰八段制を敷きます。一段を増すことによつて記事を豊富に、紙巾もひろげて更に体裁のよい新聞を發行することになりました。

ニューカナデアン

日系のカナダ人と 日本にある財産

カナダにいる日系人が日本に持つている土地や家屋等の財産につき讀者から問合せがあるので、晩香坡の日本國領事館に問合せたところ次のように返事を得たので一般の參考までに掲載することにした。

●兄の所有地に弟が家を建てゝある場合、法律上の關係はどうなるか。

日本の法律では土地と家屋は別である。即ち家屋の所有權は直ちに家屋の占める土地の所有權をも意味するものではない、従つて弟は、大事をとり安心するためには土地の所有權をも取得する必要がある但し弟が家屋の所有權を持ち兄がそれを認めたことは、兄は民法上の借地權をも認める義務があり、従つて實際上では弟はその土地から立退きを命ぜられることはない。

▲弟が日本にある兄の土地を購入するには相手と購入契約をしてそれを地方法務局事務所に登録すればよい

●外國人は日本の土地を購入できるか。

カナダの日系二世、歸化人々含めてすべての外國人が日本の土地を購入することは農地(田、畑)を除いて、民法は禁止も保障もしていない。保障していないとは、今後も絶對に禁止するものではないということは確約していないということである。(今のところは禁止されてはいないが、將來はどうなるか判らないという意味)。外國人の田、畑の所有は現在禁じられている。

(總じて現在のところ外國人の日本の財産所有は、農地、一定の株券(例えば日鐵株)、鑛業權等を除いて他の一般日本人同樣に認められている。)

●カナダ居住の日系市民及日本人と、日本にいる日本人の死亡等に伴う財産規定

(一)財産でもらいたい場合は生前に讓渡しておけばよい但し死後でも民法に規定する遺留分は請求できる。

(二)譲り渡したい場合は、生前に譲渡するか、遺言狀に書いておけばよい。但民法に規定する遺留分は權利者から請求があれば譲らねばならぬ

▲手續きは、不動産なら登録し、動産なら持つてくればよい。問題が起つたら、ケースに應じて遺留分請求の訴え乃至は分割請求の訴えを相手の土地の裁判所に提起すればよい。

▲相續に關する民法

○民法第九百條同順位の相續人が數人あるときは、その相續分は、左の規定に從う。

一、直系卑屬及び配偶者が相續人であるときは、直系卑屬の相續分は、三分の二とし配偶者の相續分は、三分の一とする。

二、配偶者及び直系尊屬が相續人であるときは、配偶者の相續分及び直系尊屬の相續分は、各々二分の一とする。

三、配偶者及び兄弟姉妹が相續人であるときは、配偶者の相續分は、三分の二とし、兄弟姉妹の相續分は、三分の一とする。

▲遺留分に關する民法

○民法第千二十八條 兄弟姉妹以外の相續人は、遺留分として、左の額を受ける。

一、直系卑屬のみが相續人であるとき、又は直系卑屬及び配偶者が相續人であるときは被相續人の財産の二分の一

二、その他の場合には、被相續人の財産の三分の一。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲トロントの黒田初見氏 故[illegible]次郎氏四十九日忌明

▲ウイニペッグの藤田佳雄氏 孫出産記念

▲林よし氏故虎雄氏記念

▲トロントの佐々木英治、カルガリーの桑原節子両氏 息男息女の結婚記念

▲トロントの土居はま氏 故駒次郎氏記念

▲中村良太郎氏夫妻 息女結婚記念

▲フォートウィリアムの馬越太惣治氏

ニューカナデアン

ニュー・カナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 3-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

日加貿易（八對一）はひどい
經濟紙の正論

カナダの有力經濟新聞「ザ・フアイナンシアル・ポスト」は土曜日紙上の社說で「日加貿易に就て」と次の如く論じている

新日加通商條約は調印の運びとなつていると報道されたそれによつて日本品に對する現行關税が大巾引下げられるわけである。すでに數ヵ月にわたり日加双方の交渉者はオタワで極秘裡に交渉を重ねてきた。特にカナダ側が直面した問題は容易で簡單なものでなかつた。

戰後、一足飛びに躍進した對日貿易の存亡がかかつていたのだ。昨年の對日輸出總額は一昨年の三倍以上で一億弗を突破している。その主なるものは大麥、小麥及び麥粉であるが、他に相當量のパルプ・鐵鑛、アスベスト等も輸出された。とくに西部カナダ人にとつて對日貿易は重要である。日本はカナダ第四位の得意先であるがこんご益々増進することは疑いのないところである。

一大難點は日本からの輸入である。輸入は戰後多少增加したとはいえ、昨年千三百万弗内外のみで輸出の八分の一にしか達していない。いい換えれば日本品に一弗を費すのに日本はカナダ品を八弗見當買つているわけである。對日輸出にみるのと違つて日本からの輸入は陶器、オモチヤ、織物、魚類、シルク及び低價雜貨など廣範圍に亘つており一品種で百万弗に及ぶものはないといつてよい。

現在の通貨困難時代に八對一の基準で貿易を續けていくことはどこの國といえどもできるものでない。我々が日本にカナダ品を今後も大量に賣ろうとするならば日本からもつと買わねばなるまい。我々を傷けずにどうして之を行うかの問題がカナダ側交渉者がオタワで解決に努力しているのである。それに成功するかどうかはここ二、三ヵ月でわかることだろう。

日航に大痛手
空の値下げ戰

カナダ太平洋航空やノースウエスト航空では來月から太平洋空路にはじめて現行料金より三割安いツーリスト級運賃制度を採用することになつたことは旅客にはありがたいわけだがいままで普通料金で計畫を立ててきた日本航空にとつては痛いところで低料金攻勢對策に知惠をしぼつており果然太平洋「空の旅」の料金値下げ競爭時代に入つた。日航では「大衆席」を作つても空席ばかりふえて損をすると普通五十席を三十八席の豪華サービスでいくつもりであつたが兩會社に對抗、急いで計畫變更を研究している。

日航松尾專務談「豫想はしていたのでうけて立つ用意はある。ツーリスト級一本ヤリでいくか普通と二本建でやるか研究する」

『單獨で行くぞ』
米國が嫌なら

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は二十八日記者團と會見を行い「チヤーチル首相と會談する意志はない」と答え、ソ連の眞意がハツキリしないかぎりマレンコフ首相をふくむ首脳會談をしたつてしようがない」と四國巨頭會談を一蹴した。

【ロンドン發】米大統領が四國會談について乘氣がないことにつき、英政界ではフンガイを表明「米國がイヤというのならチヤーチル首相が單身ソ連に乘り込んでマレンコフ首相と膝詰談判すればよい」という意見を洩らしている。勞働黨議員たちもこの意見に傾いており、平和攻勢に英首相が率先してのり出すべきだとし、アイゼンハワー大統領のナマ返事は結局、米國と英國との外交術の根本的な相違があることを表面化したとしている。

北鮮の兇惡を暴く
―米軍捕虜三万近くを慘殺―

【ワシントン發】朝鮮戰爭開始の一九五〇年六月二十五日以來、共產軍に捕虜となつた米國軍人は實に言語道斷な殘虐待遇をうけて犧牲となつたものが二万九千八百十五名に達すると今週スチーヴンス米陸軍長官が發表した。統計にあらわれたところによると米兵捕虜に兇惡を行つた件數の七十二パーセントは北鮮軍で、中共軍は二七・三パーセント殘餘は不明と報じている。スチーヴンス長官は聲明中に共產軍の兇暴行爲を次の如く述べている。

一九五〇年十月、平壤撤退の際における米軍捕虜の大量殺害――。米軍捕虜は寒氣のなかを無蓋列車に詰め込められ、まる九日間負傷の手當も食糧も與えず北方へ輸送、このため多くは急性肺炎で死亡した。十日目に食事を約された生存者は北鮮軍から少人數宛下車を命じられ、デツチにつられていき、食事を待つているよう告げられたが、下車するや同時に監視兵から一齊射撃を喰つて殺されてしまつた。それでも生き殘つた者はまた射たれたり、突きさされてしまつた。

豫備交渉
進行

【板門店發】朝鮮政治會議の豫備交渉は二十九日再開、米代表アーサー・デーン特使は政治會議を開く場所と期日について相談を進めたいから、どの國が出席するかは後廻しとし、橫道にそれては困ると共產代表を難詰、これに應じて豫備交渉は進行中である。

モ市驛前大ホテル
シーエヌが設計

【モントリオール發】カナデアン・ナショナル鐵道總裁ドーナルド・ゴードン氏と同會社設計主任ドラマンド氏が今週記者團に發表したところによると、シーエヌアールはモントリオル市に二千万弗工費の一大ホテルを現在の驛に建築、ニユーヨークのロツクフエラー・センターの二倍のものとなる。ホテルは一千部屋、劇場、ストア、事務室などを設ける二十八階建である。

憲法を遵守
臨時國會を開く

【東京發】臨時國會は二十九日開會された。一週間の短期間である。まず第一に水害對策を全面的に檢討することになつているが冷害凶作對策をも審議する。二十九日の臨時國會開會式にのぞまれた天皇陛下は國民に對して「世界平和と民主々義に益する文化的民主々義國を建設するため一九四六年連合國によつて制定を助けた憲法を遵守するよう」促がされた

日華通商協定

【香港發】北京ラヂオが二十九日報じたところによると中共は日本民間貿易使節團との間に相互の輸出額一億弗に上る通商協定に調印した

盲目がテレビ樂む

【オタワ發】生れてから全くの盲目者であるジヨージ・ラフレア氏（四〇）はオタワに今夏テレヴイジヨンが誕生してからスクリーンに出る映像を最初はかすかに見えるようになつたので、眼科醫が特別製眼鏡をつくりラフレア氏に與えたところ、完全にテレビを見ることができるようになつた。こんなケースは一千万人に一人の割合に珍らしいことで、書面の鮮明な黑さ白のコントラストが盲眼をシゲキすることからしだいにテレビが見られるようになつたという

ヤミ米の不買奏効
東京では十五圓安となる

【東京通信】米の不作が重なつて天井知らずに上がり續けてきたヤミ米が東京では今月中旬頃から一升百十五圓がた下落した。この値下り現象は廣島を皮切りに九州、關西へ波及したもので、關東にもおくればせながら下り始めたわけ。原因は、たまりかねた消費者がパン、ウドンの粉食をふやし、ヤミ米をボイコットしているためだという。東部都内に流れこむヤミ米の量は一日さつと四、五千俵、一升三百圓が最高。外食券食堂では商賣にならないと定食をマカロニとスイトンに切替えた。一方、ヤミ米の値上りでウケに入つていた[illegible]東京[illegible]ようにこ百圓台は突破することはなかろうと安心している

藤原オペラ團

桑港でいよいよ足踏み[illegible]ここにいた藤原オペラ團一行十六名は（一部歸國）今週末三回にわたりニユーヨークで出演契約があり目下上演中である[illegible]

はなし

▽エドモントン方面は二十九日初雪を見た。氣温は零上二十五度トロント方面は比較的暖かく日中温度は五十度から六十度あたり▽今晩はハロウイン。假面をつけた子供たちが「[illegible]・アウト」と叫びながらドアをたたく一晩で、年一回のこの愉快な[illegible]

Alberta JCCA 'Nisei' Hoopsters Accepted Into Lethbridge City Men's Eight-Team League

By HARRY KIMURA

LETHBRIDGE, Alta. — The Lethbridge City Men's Basketball League has accepted the Alberta JCCA Nisei hoopsters into their strong eight-team loop along with three other local new-comers, St. Louis Furniture, C.Y.O., and Magrath. Freightways, LDS, YMCA and Taber, playoff champions, are returning for another season.

The "Niseis" who replaced the league champions, Army, Navy and Air Force Veterans, in the eight-team fold, will be an all-star squad with players being selected from Lethbridge and surrounding localities.

The JCCA entry, under coach Jiro Sasaki, formerly with Raymond of the now defunct Sugar Beet League, and assistant coach Roy Kitagawa, who steered the strong Raymond Busseis to the YBA Basketball League championship and the Raymond Motors Challenge Trophy this spring, is seen busily preparing for the league opener on Nov. 3.

Approximately twenty prospective players are working out with coach Sasaki's [illegible] warriors; eight of them will be given the axe [illegible] game [illegible]. The twelve remaining hoopsters will carry the "Niseis" colours through the season.

Working out with Sasaki's red and white quintet is highly-rated Sam Koyata who sparked the Raymond Busseis to their YBA League Championship. Koyata also played for the Alberta Intermediate "A" champs, the Lethbridge Green Acres. Another veteran is Mas Kitagawa, lanky pivotman of the Raymond Busseis, along with six other members of the Raymond squad, Jim Hironaka, Mits Tsuji, Yukimi Sako, Mike Kitagawa, Yuse Matsuno and Yosh Takaguchi.

George Saito, Jim and Jack Kanashiro, Echiyo Ibuki, Hank Hasegawa, Jim Miyauchi and Nobby Hayashi of Lethbridge, Min Yoshida, Harpo Moriyama and Tricky Oikawa of Picture Butte, and Jack Murayama of Taber, round up those attending the work-outs.

ALTA HOOP LOOPS: — The JCCA-sponsored club will get its first taste of action when it tackles the Coaldale High School Gophers in an exhibition tilt at Coaldale . . . The "Niseis" always a drawing card in southern Alberta sports circles, should give the court game a shot in the arm which is sorely needed in Lethbridge and surrounding districts . . . Five-feet eight-inch Mas Kitagawa is the tallest of the players, the team average is around five-five . . . Tats Aoki, business manager of the baseball "Niseis", will also handle the business end for the hoop squad . . . A possible tour of the United States is in its talking stage for the JCCA club . . . And finally, many thanks go to George Saito whose untiring efforts helped put the "Niseis" into the strong city loop, giving the southern Alberta Nisei cagers a chance to strut their stuff among stiffer competition.

Four Again Crack 500 In Tor. 10-Pin Kegling

With four men cracking the 500-mark, Sid Kondo again spearheaded the Toronto Nisei Ten-Pin bowlers with an astounding 571(204) at their last session held Friday, Oct. 23. Trailing behind Sid were Tom Iwamoto hitting 536(193), Porky Ito 512(192) and George Kubota 500(191).

Topping the scores in the ladies' division was Kay Yanoshita with 4?4(171), followed closely by Tye Yamamura 451(191), Joyce Bando 441(148) and Jean Goto 435 (154).

Team results were: Setters 4, Spaniels 0; Scotties 3, Hurricanes 1; Benders 3, Chihuahuas 1; Dachshunds 3, Pointers 1; Greenhorns 3, Tootsies 1; Tu-Jays 3, Huskies 1; Gophers 2, Atoms 2; Flat Broke 2, In-Laws 2.

FOR SALE

• 7 ROOMS — Detached, drive, 50 x 140 feet lot. Main and Danforth. Full price $14,300. Terms considered.

• 7 ROOMS — Brick, semi-detached, garage. Bloor and Keele. Price $12,500. Terms considered.

• 6 ROOMS — Brick, detached, drive, large lot. Pape and Danforth. Full price $13,200. $4,000 to $5,000 down.

• 6 ROOMS — Bungalow, oil-heating, garage. Woodbine-Danforth. Price $10,500. $3,500 down.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Buffaloes Leading 12-Team YBS Loop

Taking seven points from the lowliest Rams, the Kangaroos edged into third place Sunday in the Toronto Young Buddhists' Society Mixed Bowling League, while the Lions, after being shut out the previous week, retaliated by blanking the Panthers for seven points.

Moss Matsumoto topped the high scoring of the day with 708 (277), followed by Jake Yoshida 677(232), Mits Otsu 665(321) and Jim Takemura 6??(265).

Mario Hashimoto claimed a high triple of 686(256) among the ladies, trailed by Kay Mitsuhashi's 645(251) and [illegible]'s 6?0(245).

High single Sunday was Mits Otsu's 321.

Team standings: Buffaloes 26, Colts 2?, Huskies 2?, Wildcats 2?, Kangaroos 2?, Beavers 18, Panthers 17, Camels 16, Elks 15, Lions 14, Tigers 12 and Rams [illegible].

For Fall Check-Up & Winterization

SEE US

ESSO Service Station . . . Main Auto Body

2678 Danforth Ave. Toronto
Telephone HO. 5691

Minor Repairs, Tune-Up, Body & Fender
Car Under-Coating

JERRY KIYONAGA KAY TATEISHI

Shig Niwatsukino Leading in Vancouver High Average Race; Sugie Drops to Second Place

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER, B.C. — The "Big Three" of the Vancouver JCCA Bowling Loop, Hiroshi and Shigeru Niwatsukino, and Sam Sugie, all bowled below par at their last session held Saturday night, Oct. 24.

Sam Sugie, who had been tied for the high average lead the previous week with Shig Niwatsukino, dropped to second place again with a 225 average, while Shigeru's went down to 227. Both had held 229 the week before.

Hiroshi Niwatsukino of the Nelson Bros., slipped to 220 from his previous 223 average. Masao Hatanaka, who impressed alley members last season, is now also among the top five high average contenders with a 208 clip.

Rapidly seen climbing up the individual average-ladder is Mitsuo Izumi, now holding 196. Nobby Fujisawa still remains unsuccessful in his determination to crack the 200 average mark, as his league-leading Sun Life crew with 18 points out of a possible 24, and with luck apparently continuing to hold, bowled over the hot-and-cold Sugie five 3-1.

Mike Kokubo, who is in partnership with Hiroshi Niwatsukino in the "Waterfront General Store and Seafood Cafe" in Steveston, and who was acclaimed as the best rookie of the loop last season, is keeping up to his reputation this season bowling for the Maeda five.

Mustangs to Meet MUN Squad Tomorrow

TORONTO. — The St. Christopher Mustangs will commence their fourth season in the Bathurst-College Community Sunday Basketball League this Sunday, Nov. 1. They are scheduled to take on the MUN squad as their first match in the inter-racial league schedule at the UNF Gym from 1:45 p.m. tomorrow.

It is the request of coach Frank Miyasaki that all fans turn out and give the Mustangs their full support.

Tokyo Site of 1954 World Wrestling Meet

TOKYO. — The 1954 world wrestling championships will be held in Tokyo April 11-13, the Japan Amateur Wrestling Federation announced this week.

Decision to hold the championships in Tokyo was voted by the International Amateur Wrestling Federation, ending a four-day session in Moscow.

Top Place Tonogai's Ousted; T. Kondo Sets Record Triple

HAMILTON. — Week-end actions in Hamilton saw the power-packed Tonogai's team ousted from top place to third position as a result of a shut-out by the up-and-coming Bob Wakabayashi five.

Mits Honda's King Pins blanked Hank Kondo's Two Pins to grab a top place spot with two other teams. Roy Yamamura's squad was given four points by default from the unfortunate Tosh Hashimoto's five, who have now suffered three consecutive shut-outs.

Tad Kondo smashed the high triple record to date Saturday with 8?6(3?0), while his teammate captain, Mits Honda, came through with 751(316). Jim Kondo closed in with 749(281) trailed by Bob Wakabayashi's 740(318), Jim Kinoshita's 721(269) and Roy Yamamura's 708(273).

Lucy Ishii's 732(300) led the ladies scoring, followed by Shirley Sonoda 620(265) and Kim Hashimoto 617(262).

Flyweight Champ Shirai Succeeds in Title Defence

TOKYO. — World flyweight Champion Yoshio Shirai Tuesday night turned back the challenge of London's Terry Allen here in 15 rounds that were heavy in clinches and sparse in action. The decision was unanimous.

The referee scored the fight in Japan's complicated system 149-135 in favour of Shirai. One judge had it 150-136, the other 150-120. The Associated Press card gave Shirai nine rounds, Allen four and rated two even.

The fight was described in reports as dismal. Two more reluctant battlers probably never tangled for a world crown. It is said. Until Shirai opened up in the last three rounds, the crowd of 20,000 sat on their hands in Tokyo's Korakuen Stadium.

For the first eleven rounds, the referee was the busiest man in the ring as he strove to break up a series of clinches between the fighters. Early in the fight for the 112-pound crown Allen forced what action there was, but Shirai landed the solid blows. The champion, however, seemed reluctant to follow up.

The champion weighed 110½; the challenger, the flyweight limit of 112.

Tuesday's fight was Allen's second unsuccessful attempt to regain the crown he held briefly in 1950 and lost to Dado Marino of Hawaii. Marino also outpointed Allen in [illegible] for [illegible] back [illegible] title [illegible].

Three Teams Deal Shut-Outs in Rhapsody Kegling

Last Sunday's results of the Rhapsody Mixed Bowling League at Stadium alleys [illegible] Landlip, Black [illegible], Ohara's, Checkers and Yasuda's [illegible]

[illegible]

HOUSES FOR SALE

$13,900 Full Price — 6 rooms, solid red brick, square plan, Oakwood and Vaughan.

$13,500 Full Price — 6 rooms, solid brick, through hall plan. Immediate possession. Rogers & McRoberts.

$12,500 Full Price — 7 rooms on two floors, oil-heated. Broadview and Danforth.

$12,900 Full Price — 6 rooms, solid brick, oil-heated. North of Coxwell and Danforth.

$26,500 Full Price — Brand new 14-room three-apartment triplex, 3 ultra-modern tile kitchens, 3 four-piece tiled bathrooms. Northwest Toronto.

Hundreds of other houses available in all parts of the city. For further information, inquire

KEN HORI
Bernardi-Mathews
Real Estate
Office OL. 7971 • Res. GL. 8911
1075 ST. CLAIR WEST
2070 DANFORTH AVE.
2317 YONGE ST.

SMALL SIZE SHOES

FOR LADIES and MEN
In New Fall [illegible] Styles and [illegible]
For Ladies size 1 to 10
For Men [illegible] 4 to 13

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

SOCIAL CALENDAR

NOVEMBER

1—**Toronto.** Ontario JCCA Oratorical Contest at Canadian Legion Hall from 2 p.m.

5—**Vancouver.** Maria Stella Club Whist Drive at St. Paul's Hall from 8 p.m.

8—**Toronto.** Toronto JCCA Issei Konshinkai at Ukrainian Hall from 2 p.m.

8—**Toronto.** Club Rec Socratic "Sandwich Social" at 12 Hagerman from 7:30 p.m.

13—**Toronto.** U. of T. Nisei Students' Club "Autumn Nocturne" at Polish Alliance Hall, 8:30-1.00 a.m.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
1861 Dundas St. W., Toronto
Off. ME. 0811 — Res. LA. 1389

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $15.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

City-Wide Delivery Day & Night MA. 8169
MENSOUR'S Flower Shop
953 Mt. Pleasant Rd. Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
RA. 0389

Or bringing someone over!
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Club Rec Socratic Installs New Execs.

TORONTO. — A new slate of officers has been installed by Club Rec Socratic as a result of a recent election of club executives.

Elected president was Steve Nakoi, assisting whom will be first vice-president Bob Yamashita and second vice-president Art Arai. Bess Nekoda was elected as recording secretary, and June Kubayashi corresponding secretary.

Treasurer is Tom Arai; social convenor, Chris Shinohara, membership convenor, Miki Nakashima; and advisory convenor, Mack Olsu.

Club Rec Socratic has slated a "Sandwich Social" for Sunday, Nov. 8, at 12 Hagerman from 7:30 p.m. Meanwhile, an alteration in time of the club's dancing classes has taken place, with beginners' lessons commencing Sundays 7:30 and those for advanced students 8:30 p.m.

"Friendship Hour" to Follow Service Sun.

TORONTO. — Nisei members of the Queen Street United Church and friends are reminded that following the English service Sunday night, Nov. 1, from 7 p.m., there will be a "Friendship Hour" with members of the Occidental congregation on the third floor. Everyone is urged to attend.

Confirmation Service At Holy Trinity Sun.

TORONTO. — A Confirmation Service is being held this Sunday for the Japanese congregation of the Toronto Anglican Church. Service will start from 11 a.m. on Nov. 1 at the Holy Trinity Church.

The Rt. Rev. Beverley is confirming nine candidates at this service, and everyone is urged to attend and join in the service.

Bob Miyasaka Acting Van. JCCA President

VANCOUVER, B.C. — Robert M. Miyasaka, a very active worker in JCCA functions, has assumed acting presidency of the Vancouver Chapter of the JCCA upon the recent withdrawal of president Seiji Honma.

JAPANESE RECORDS
Just Arrived
Order Now Before We're Out
C.O.D. Anywhere in Canada
Free Catalogue
SNIDERMAN'S Music Hall
711 College St., Toronto
Phone ME. 6200

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.
479 Queen St. W. — EMpire 6-8066 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes

MARRIAGES

YASUI-SHINYA

MONTREAL. — Melville Presbyterian Church, Westmount, was the setting of the marriage that took place on Oct. 10 of Miss Toshie Shinya, second daughter of Mr. and Mrs. Shinsuke Shinya of Montreal, and Mr. Harding Naganori Yasui, only son of Mr. and Mrs. Sukegoro Yasui. Solemnizing the nuptials was Rev. Charles Cochrane.

A reception followed at the Rice Bowl, after which the newly-wed couple flew to New York and continued on their honeymoon trip by motor to Miami, Florida. Baishakunins were Mr. and Mrs. Shozo Ichien.

* * *

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. George Sato of Toronto are happy to announce the birth of their daughter, Lorraine Michiko, a sister for Gordon Satoshi, on Oct. 15 at Toronto Western Hospital.

* * *

OBITUARY

TOMIYAMA

KELOWNA, B.C. — Robert Akira Tomiyama, one-year-old son of Mr. and Mrs. Nori Tomiyama of Kelowna, passed away on Oct. 16 after a sudden attack of pneumonia.

MIZUGUCHI

STEVESTON, B.C. — Tadashi Mizuguchi, second son of Mr. and Mrs. Yukio Mizuguchi of Steveston, B.C., passed away on Oct. 15. Funeral service was held on Oct. 17 at the Red Cross Hall officiated by Assistant to the Minister Okano.

COUPLE WANTED

Wife to do housework and cook, husband as houseman-chauffeur. Must be familiar with Toronto, speak good English, and have recent references. Good salary and working conditions. Two adults.

Apply stating age, full experience and salary desired to Box 15, The New Canadian. Interview will be arranged.

Re-Union Slated with Former New Denver High School Principal

TORONTO. — Former Lakeview Collegiate students are holding a re-union in Toronto in honour of Miss Gwen Suttie. Miss Suttie was principal of the high school in New Denver during the war.

The get-together will take place on Saturday, Nov. 7, from 8 p.m. at the Queen Street United Church. All her former students and friends are urged to attend. For further information, please contact Sam Watanabe at LO. 7236.

All Nations Church Fair Set Next Week

TORONTO. — The Toronto Church of All Nations is holding its 25th Annual International Fair from Tuesday through Friday next week. Daily events during the four-day fair will include exhibits and sales, films, concerts and light refreshments.

On Friday, Nov. 6, from 5:30 p.m., there will be a dinner for the Japanese. The public is cordially invited to attend these events.

Hamilton Church to Show Japanese Films

HAMILTON. — The Japanese United Church congregation in Hamilton has slated a film-showing this Friday night.

Films obtained from the Japanese Embassy and several others will be shown to the public on Nov. 6 in the social room at the Hamilton All Peoples United Church from 8 p.m.

NEW FALL & WINTER
SUITINGS
Just Arrived!
For Made-to-Measure CLOTHES — CALL
BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME. 6778 EVES.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Office RA. 8846 Res. MI. 6384
688 Yonge St. (Yonge at Bloor) Toronto

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B.C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力測定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

STORE girl for part-time. Apply Furuya Trading Co., phone MI. 3356, Toronto.

CLERK-TYPIST, shorthand preferred, for general office work. Permanent position, central office, 5-day week. Apply Mr. Paff, Film Building, 277 Victoria St., Toronto. Phone EM. [illegible]

FOR RENT

TWO unfurnished rooms with sink and garage. Phone GL. [illegible] Toronto.

ROOM AND BOARD

NISEI university graduate requires room and board in central district. Apply Box 16, The New Canadian.

HELP WANTED

DRIVER, with chauffeur's license, 21 years old. Apply 540 Eglinton Ave. West, Latimer Pharmacy.

OPEN FOR BUSINESS
Yit Sun Restaurant
Manager — Tom Cho
Accomodations for Parties Up to 30 Persons
Phone: EM. [illegible] — [illegible] Elizabeth St.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.